

**Zeitschrift:** Berner Zeitschrift für Geschichte und Heimatkunde  
**Herausgeber:** Bernisches historisches Museum  
**Band:** 47 (1985)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

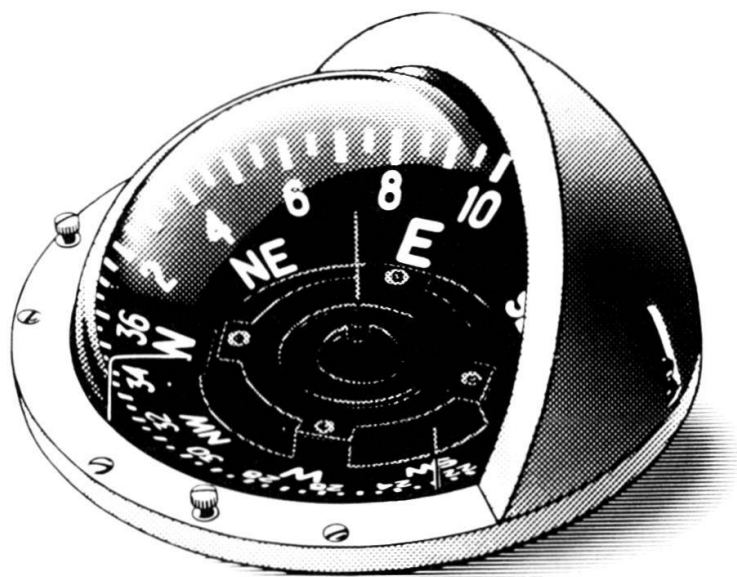
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Ihre Geldanlage auf Gewinnkurs.



Unser Anlagespezialist nützt seine direkten Verbindungen zu den bedeutenden internationalen Finanzplätzen für fundierte und aussichtsreiche Entscheidungen.

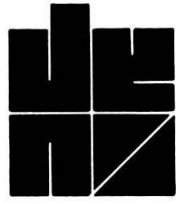
Sprechen Sie mit ihm über jenen Teil Ihres Geldes, den Sie gerne auf den Kurs einer guten und sicheren Geldanlage bringen möchten. Er bestimmt mit Ihnen die für Sie geeignete Richtung.

Aufmerksam verfolgt der Kantonalbank-Spezialist das Ziel, welches heissen kann: mehr Ertrag für Sie. Und er begleitet Sie gut und sicher durch alle Vermögensfragen, von der Verwaltung bis zu den Steuerproblemen. Erleben Sie mit Ihrem Geld, dass besser informiert sich besser rentiert!



## KANTONALBANK VON BERN

**Kommen Sie zur Kantonalbank.  
Da kommen Sie zu etwas.**



**Denz  
Clichés  
Lithos  
Bern**

Tschannerstrasse 16

☎ 031 45 11 51

Bitte!  
Berücksichtigen  
Sie unsere  
Inserenten.

Muggli + Co. AG  
Büromaschinen  
Gutenbergstrasse 18  
3001 Bern  
Telefon 031 25 23 33



**Büromaschinen  
BERN/BIEL**



**AG**

Zeitglocken Tel. 22 24 62

Spezialgeschäft

von

eleganten

Hausdreß

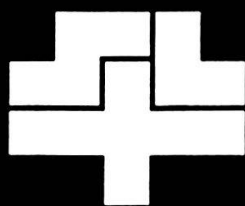
Blusen

Jupes

Damen- und Herrenwäsche

Taschentücher

Wenn's um Geld geht ...



Wir stehen Ihnen für all Ihre Anliegen finanzieller Art zur Verfügung.

**Spar+Leihkasse in Bern**

Die leistungsfähige bernische Regionalbank

**Fotoatelier Gerhard Howald**

3038 Kirchlindach - Bern  
Telefon ☎ 031 822101 Postfach

Facharbeiten und Reportagen  
aller Art

Spezialist für Kunstreproduktionen



**bücher:lang**

Sorgfältig ausgewähltes Lager.  
Wir besorgen Bücher aus allen Ländern  
in alle Länder.

**Buchhandlung Herbert Lang & Cie AG**  
Münzgraben 2, 3000 Bern 7  
(031) 2288 71



# foto stuber

Fachgeschäft für Fotografie    Christoffelgasse 3    3011 Bern    Telefon 031/22 29 55  
vormals W. Aeschbacher

Spezialität: Freundliche, fachgerechte Beratung ohne Verkaufsdruck



**L+E**    Marktgasse 22  
Postfach 3000 Bern 7  
Telefon 031 22 74 22  
**Lutiger Elektrizität AG**

**Stil-Leuchten**

*Elektronische Haushaltsgeräte* / *Beleuchtungskörper* /  
*Unterhaltungselektronik* / *Elektromaterial* /  
*Elektronische Installationen* / *Tel.-Konzessionen A + B* /  
*Kabelfernsehanlagen* / *Kundenservice* /  
*Ingenieurbüro für Installations- und Elektroplanung*



**Luchsinger + Trees AG**

**am Theaterplatz 4 Bern**

Erleichtern Sie Ihre Einkäufe:  
**6 Fachgeschäfte unter einem Dach**  
Handarbeiten, Herren-Chemiserie,  
Damenkonfektion, Haushaltwäsche,  
Kinderbekleidung, Berner Trachten



**Müller Gfeller  
Bücher Keller**

**Spitalgasse 26**

**Franz Vogel**  
**Gartenarchitekt BSG**  
**Bern**

Wabernstraße 50  
Telefon 45 57 66

Planung und Gestaltung  
von  
Gartenanlagen



**Rathaus-Apotheke-Bern**  
H. U. NEUENSCHWANDER AG

Älteste Apotheke Berns,  
seit 1571  
an der Kramgasse 2 beim Rathaus.

Apotheke · Drogerie · Parfumerie  
Telefon 221481



**Tschirren**

Bern's Confiseur  
Kramgasse 73  
Tel. 031 22 18 64

**EINWOHNER-ERSPARNISKASSE BERN**



Amthausgasse 14, 3000 Bern 7, Telefon 031 22 30 38

**Ihr loyaler Partner**  
**für sichere Geldanlagen,**  
**Baukredite und Hypotheken**  
**seit 1821.**

Fachgeschäft für Blumengestaltung

**art floral**

Walther & Wangler Bern  
Gerechtigkeitsgasse 48  
Telefon 031 22 09 77

Bitte!  
Berücksichtigen  
Sie unsere  
Inserenten.

**Der beste Rat:  
KONTOMAT!**



**GEWERBEKASSE**  
**IN BERN**  
Handels- und Hypothekenbank

Offizielle  
**HERMES**-Vertretung

Verkauf und Service

**Bürotechnik AG**

Schwarztorstrasse 53  
3007 Bern  
Telefon 031 250795



TELEFON 44 46 65

## Buchhandlung zum Zytglogge



Bern, Hotelgasse 1, Telefon 22 30 80

## Kollbrunner AG Bern

Papeterie + Bürobedarf  
Büromöbel + Organisation

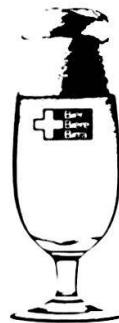
Marktgasse 14, 3000 Bern 7  
Telefon 031 22 21 44

# F. Gygi + Co. AG Bern

Malerei Gipserei

Tel. 43 18 27

**Schweizer  
Bier**  **Biere  
Birra**  
Ein Apéro wie kein zweiter



Die schönste  
Tradition!

## Modernste Technik und altes Buchbinderhandwerk.

Eine industrielle Grossbuchbinderei braucht modernste technische Einrichtungen und schnelle Maschinen, wenn sie auf dem Markt mitreden will. Das ist auch bei uns nicht anders. Wir sind aber besonders stolz darauf, dass in unserer Spezialabteilung für Hand- und Kunstbuchbinderei auch das gute, alte Handwerk immer noch gepflegt wird.  
Und wie.

### Schlatter

Buchbinderei Schlatter AG  Einzelbände, Reparaturen  
Gutenbergstrasse 14, 3011 Bern, Tel. 031-254525 und Restaurierungen, Bibliophilie Einbände, Alben etc.

Wir empfehlen uns für sämtliche

### Maler- und Tapeziererarbeiten

Umbauten – Neubauten – Renovationen  
Fassaden – Isolationen – Textilwandbeläge  
Fototapeten



Seriöse und saubere Arbeiten.

**Chr. Hostettler, Malergeschäft**  
3326 Krauchthal  
Telefon 034 - 51 21 61

Bitte!  
Berücksichtigen  
Sie unsere  
Inserenten.

geh  
u ma  
cher

## Buchbinderei Schumacher AG

*Die bedeutende  
Schweizer  
Grossbuchbinderei  
3185 Schmitten FR  
Telefon 037 36 01 31*

*Kunsthandwerklicher  
Betrieb  
Schwarzenburgstr. 10  
3000 Bern 14  
Telefon 031 45 44 44*

## Büromöbel von Büro Keller.

Führend  
für Auswahl,  
Beratung und  
Service.



**Büro Keller**<sup>AG</sup>

aktueller · individueller · rationeller

Monbijoustrasse 22

3001 Bern Telefon 031 26 10 26



Sind Sie bei Haftpflicht  
genügend versichert?  
Unsere Mitarbeiter sind gerne  
bereit, Sie prompt  
und unverbindlich zu beraten.



**Schweizerische Mobiliar**  
Versicherungsgesellschaft

**...macht Menschen sicher**

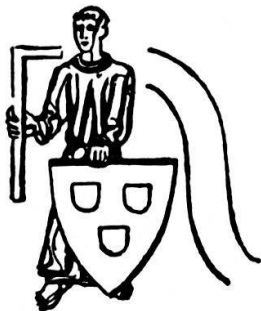


Für Ihre Bankgeschäfte seit 1825

## Deposito-Cassa der Stadt Bern

Garantie der Burgergemeinde Bern

Kochergasse 6, vis-à-vis Hotel Bellevue-Palace, Telefon 031 22 43 18



### KONRAD VETTER AG

GLASMALEREI  
RESTAURATIONEN

RATHAUSGASSE 70  
BERN  
WERKSTATT  
TEL. 226223

ALPENSTR. 27  
GÜMLIGEN  
ATELIER  
TEL. 521120

**intra  
form**

raumgestaltung erwin franz  
rathausgasse 76 3011 bern

## *Zeitlupe Zytlupe* Klaus Schädelin

208 Seiten, Fr. 24.80

In der Samstagmittagsendung «Zytlupe» von Radio DRS war er während vier Jahren zu hören: Klaus Schädelin, landesweit bekannt als Autor von «Mein Name ist Eugen». Das neue Buch enthält alle seine Zeitlupen, und zwar nicht nur in Mundart, sondern, übersetzt von ihm selbst, auch in Schriftdeutsch.

**Edition Francke im Cosmos Verlag**  
3074 Muri bei Bern  
Telefon 031 52 66 13

Bitte!  
Berücksichtigen  
Sie unsere  
Inserenten.

# Johannes Gessners Pariser Tagebuch 1727

Kommentiert, übersetzt und herausgegeben von Urs Boschung.  
Studia Halleriana II. 1985, 420 Seiten, Frontispiz, 15 Abbildungen,  
gebunden Fr. 62. — / DM 72. —

Johannes Gessner (1709 — 1790) von Zürich schreibt sein Tagebuch als Medizinstudent, der auf seiner Bildungsreise nach den Universitäten Leiden und Basel in Paris Station macht, um sich Kenntnisse und praktische Fähigkeiten in Anatomie, Chirurgie und Geburtshilfe anzueignen. Diese Fächer wurden an den damaligen Hochschulen nur mangelhaft unterrichtet, und es entspricht dem Geist der frühen Aufklärung, dass die Studenten in eigener Verantwortung das Fehlende zu ergänzen suchen. Gelegenheit dazu bieten die Pariser Chirurgen in privaten Kursen, in denen die Teilnehmer nicht nur zusehen, sondern selbst Hand anlegen dürfen. Gessners Tagebuch gibt ein buntes Bild vom Leben und Treiben jener angehenden Ärzte, aus deren Kreis Albrecht von Haller, der künftige Naturforscher und Universalgelehrte, hervorsticht. Gessners bisher unbekanntes Tagebuch wird hier erstmals veröffentlicht und aus dem Lateinischen ins Deutsche übersetzt. Der Inhalt wird eingehend analysiert und in seiner Bedeutung für die Kultur- und Medizingeschichte gewürdigt. Der deutschen Übersetzung folgt der lateinische Originaltext.



Verlag Hans Huber

Bern Stuttgart Toronto